

新型コロナウイルス感染症に関するお願い【ベトナム語】

Yêu cầu liên quan nhiễm vi rút ko ro na

伊勢崎市立境東小学校

○毎朝検温して「健康観察カード」を記入して下さい。

● Hàng ngày đo nhiệt 「Thẻ quan sát sức khỏe」 Viết vào nhé.

○発熱等の風邪症状がみられる場合、学校に連絡して登校はさせないで下さい。

● Nếu thấy tình trạng cảm và sốt , liên lạc đến trường học không cho đến trường nhé.

○手洗いやうがいの励行、咳エチケット、マスク着用等、感染予防を徹底して下さい。

● Hay rửa tay súc miệng . ho vệ sinh .đo nhiệt độ v, v . kỹ lưỡng phòng ngừa nhiễm nhé.

○各家庭においてできる予防策、新しい生活様式を実践して下さい。

● Các gia đình phòng ngừa nhiễm được . thực hành sinh hoạt kiểu mới.

○同居家族の方についても、児童同様、毎朝検温して体調確認を実施して下さい。

● Cùng người gia đình cũng . cùng trẻ em . hàng ngày đo nhiệt độ thực hành kiểm tra sức khỏe nhé.

○家庭内で感染者等（濃厚接触者を含む）が発生した場合は、必ず学校に連絡下さい。

● Trong gia đình có người nhiễm v.v. (Cả người gần) Nếu sai ra là . phải liên lạc đến trường học nhé.

○児童本人の感染が判明したり、濃厚接触者として認定されたりした場合、専門医または保健所が指示した期間出席停止となります。

● Phát hiện trính trẻ em hoặc . nếu xác nhận là người gần là. bác sĩ chuyên hoặc nơi sức khỏe theo chỉ thời kỳ dừng .

○発熱等の風邪症状も出席停止とし、(新型コロナウイルス感染症が終息するまでの期間)

● Sốt v,v, và tình trạng cảm cùng dừng đi học . (đến thời kỳ khỏi ko ro na)

○児童や教職員など、学校関係者で陽性者が出た場合は、学校メールを配信し、対応について連絡します。

● Trẻ em và thành viên dạy .v.v. người liên quan trường học Nếu có người có nhiễm là. Trường

Gửi mail liên lạc đối phó .

NẾU trường học nghi là. đôi khi không đến giờ ra về cũng có cho trẻ em ra về . lúc đó . trường học gửi meo cho phụ huynh xin đến đón về .

○濃厚接触者が同じクラスで複数認定されると、学級閉鎖になる場合があります。期間は感染状況に応じて判断します。

● Xác nhận số người gần đồng nhau là, Đôi khi có đóng cửa lớp.Đoán Thời kỳ theo tình trạng nhiễm

○同居家族が濃厚接触者として認定されたり、PCR検査等を受けたりした場合、学校から出席停止を要請します。

● Xác nhận người gần cùng nhà hoặc . nếu kiểm tra PCR . từ trường họ yêu cầu dừng cảm đi học .